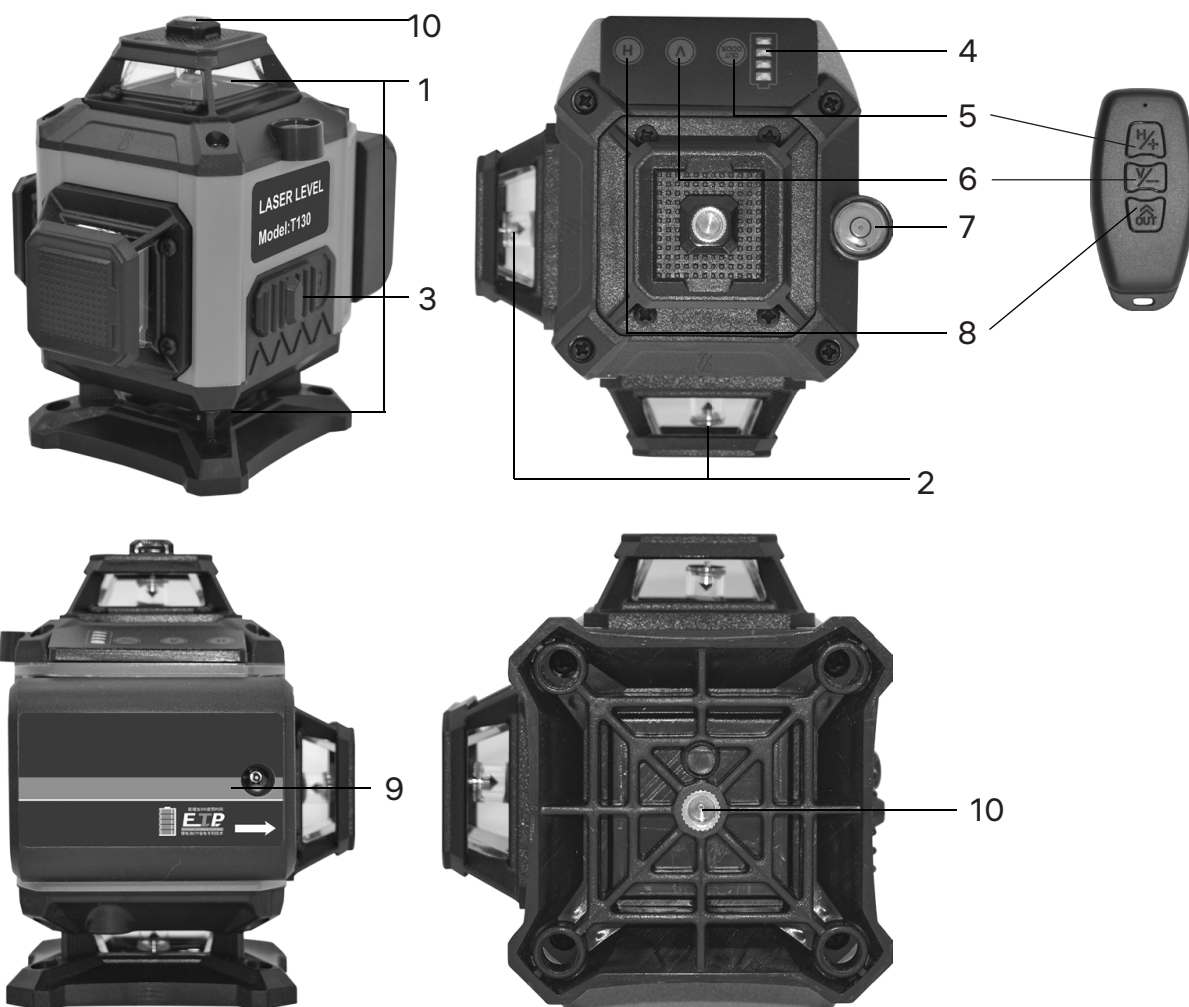


# Ermenrich LN35 Laser Level

<b>EN</b>	User Manual	<b>ES</b>	Guía del usuario	<b>PT</b>	Manual do usuário
<b>BG</b>	Ръководство за потребителя	<b>HU</b>	Használati útmutató	<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации
<b>CZ</b>	Návod k použití	<b>IT</b>	Guida all'utilizzo	<b>TR</b>	Kullanım kılavuzu
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung	<b>PL</b>	Instrukcja obsługi		







	EN	BG	CZ	DE	ES
1	360° horizontal laser beam	Хоризонтален лазерен лъч 360°	360° horizontální laserový paprsek	360° horizontaler Laserstrahl	Rayo láser horizontal de 360°
2	360° vertical laser beam	Вертикален лазерен лъч 360°	360° vertikální laserový paprsek	360° vertikaler Laserstrahl	Rayo láser vertical de 360°
3	Lock/unlock switch	Превключвател за заключване/отключване	Spínač zamykání/odemykání	Verriegeln/Entriegeln-Schalter	Conmutador de bloqueo/desbloqueo
4	Low battery indicator	Индикатор за изтощена батерия	Indikátor vybité baterie	Anzeige für geringen Ladestand	Indicador de batería baja
5	Inclined line mode/Function button	Бутон за Режим на наклонена линия/Функция	Tlačítko Režim šikmé čáry/Funkce	Geneigte-Linie-Modus/Funktions-Taste	Botón de Modo de línea inclinada/Función
6	Vertical laser beam control/Flash mode button	Бутон Управление на вертикалния лазерен лъч/Режим на мигане	Tlačítko Ovládání vertikálního laserového paprsku/Režim blesku	Vertikaler Laserstrahl Steuerungs-/Flash-Modus-Taste	Botón Control del rayo láser vertical/Modo de flash
7	Bubble level	Нивелир с мехурче	Bublinková vodováha	Wasserwaage	Nivel de burbuja
8	Horizontal laser beam control/Pulse mode button	Бутон Управление на хоризонталния лазерен лъч/Импулсен режим	Tlačítko Ovládání horizontálního laserového paprsku/Pulzní režim	Horizontaler Laserstrahl Steuerungs-/Puls-Modus-Taste	Botón Control del rayo láser horizontal/Modo de pulsación
9	Battery compartment	Отделение за батериите	Příhrádka pro baterii	Batteriefach	Compartimento de las pilas
10	Tripod adapter	Адаптер за триножник	Adaptér na stativ	Stativadapter	Adaptador para trípode

	HU	IT	PL	PT	RU	TR
1	360°-os, vízszintes lézersugár	Raggio laser orizzontale a 360°	Pozioma wiązka lasera 360°	Feixe laser horizontal 360°	Горизонтальный лазерный луч 360°	360° yatay lazer ışını
2	360°-os, függőleges lézersugár	Raggio laser verticale a 360°	Pionowa wiązka lasera 360°	Feixe laser vertical 360°	Вертикальный лазерный луч 360°	360° dikey lazer ışını
3	Zárolás/feloldás kapcsoló	Interruttore blocco/sblocco	Przełącznik blokady/odblokowania	Interruptor de bloqueio/desbloqueio	Переключатель блокировки/разблокировки	Kilitleme/kilit açma anahtarı
4	Alacsony töltésszintjelző	Indicatore di batteria scarica	Wskaźnik stanu baterii	Indicador de pilha fraca	Индикатор низкого заряда батареи	Düşük pil göstergesi
5	Dőlt vonalas üzemmód/funkció gomb	Pulsante di Modalità a linee inclinate/Funzione	Przycisk Tryb linii ukośnych/Funkcja	Botão Modo de linha inclinada/Função	Кнопка «Режим наклонной линии/Выбор функции»	Eğimli çizgi modu/işlev düğmesi
6	Függőleges lézersugár kezelése/Villogó mód gomb	Pulsante Controllo del raggio laser verticale/Modalità lampeggiante	Przycisk Sterowanie pionową wiązką lasera/Tryb migania	Botão Controllo do feixe laser vertical/Modo intermitente	Кнопка «Управление вертикальным лазерным лучом/Режим мигания»	Dikey lazer ışını kontrol/Yanıp sönme modu düğmesi
7	Vízmérték	Livella a bolla	Poziomica pęcherzykowa	Nível de bolha de ar	Пузырьковый уровень	Su terazisi
8	Vízszintes lézersugár kezelése/Impulzus mód gomb	Pulsante Controllo del raggio laser orizzontale/Modalità pulsata	Przycisk Sterowanie poziomą wiązką lasera/Tryb pulsacyjny	Botão Controllo do feixe laser horizontal/Modo de impulso	Кнопка «Управление горизонтальным лазерным лучом/Режим пульсации»	Yatay lazer ışını kontrol/Puls modu düğmesi
9	Elemtartó rekesz	Scomparto batterie	Komora baterii	Compartimento das pilhas	Батарейный отсек	Pil bölmesi
10	Adapter háromlábú állványhoz	Attacco per treppiede	Adapter do statywu	Adaptador do tripé	Резьбовое крепление к штативу	Üçayak adaptörü

# EN Ermenrich LN35 Laser Level

Please carefully read the safety instructions and the user manual before using this product. **Keep away from children.**  
Use the device only as specified in the user manual.

**The kit includes:** laser level, case, charging cable, remote control, wall bracket, tripod, lifting platform, user manual, and warranty.

## Charging the device

Connect the USB Type-C cable to the device and DC adapter (not included) via a USB plug and connect it to the AC power supply.

## Getting started

To unlock the device, slide the switch (3) to the unlocked position. To turn the device off, switch (3) to the locked position.

**!** When moving the laser level or storing it, keep the switch (3) locked.

## Auto-leveling mode

Unlock the device. All the laser beams will light up. If laser beams flash frequently or buzzer sounds, place the device on a flatter surface. Use (6) or (8) to control the laser beams.

## Inclined line mode

Unlock the device. Press and hold (5) for 3 seconds to enter the inclined line mode. In this mode the device can be angled as needed. This way it is possible to project inclined lines. The auto-leveling mode will be switched off. Press and hold (5) for 3 seconds to exit this mode.

## Brightness adjustment

Unlock the device. Press (5) to change the brightness level. There are four brightness levels.

## Flash mode

Unlock the device. Press and hold (6) for 3 seconds to enter the flash mode. Use (6) and (8) to control the laser beams. Press and hold (6) for 3 seconds or press (5) to exit this mode.

## Pulse mode

Unlock the device. Press and hold (8) for 3 seconds to enter the pulse mode. Use (6) and (8) to control the laser beams. Press and hold (8) for 3 seconds or press (5) to exit this mode.

**!** Brightness adjustment is not possible in the pulse mode.

## Specifications

Working distance	30m
Laser color	green
Laser class	class II, 505–550nm, < 1mW
Expanded angle	16 lines: 8 horizontal (360°), 8 vertical (360°)
Brightness levels and working time	4 levels of brightness: 1 = 3h 20 min; 2 = 4h 20 min; 3 = 5h 44 min; 4 = 10h 23 min
Compensation range	3°±1°
Level accuracy	±5mm/10m
Tripod adapter	1/4" threaded hole
Water-/dustproof certification	IP54
Operating temperature range	-10... +50°C (+14... 122°F)
Power supply	3.7V, 3500mA·h rechargeable lithium battery

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

## Care and maintenance

This is a class II laser product. Please DO NOT stare into the beam, with unprotected eyes or through an optical device, at any time or direct it towards other people. Do not remove any safety labels. Do not aim the device directly at the sun. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials. Store the device in a dry cool place. Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately.

## Battery safety instructions

The device is equipped with a rechargeable lithium battery. This avoids frequent battery replacement. Always switch the device off when not in use. If the battery charge is low, please recharge the device in time to ensure that the measurements are accurate. Do not overheat the battery. Do not discharge the battery completely

## Ermenrich Warranty

Ermenrich products, except for their accessories, carry a **5-year warranty** against defects in materials and workmanship. All Ermenrich accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Ermenrich product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: [ermenrich.com](http://ermenrich.com)

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

# BG Лазерен нивелир Ermenrich LN35

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност и ръководството за потребителя, преди да използвате този продукт. Да се съхранява далеч от деца. Използвайте устройството само по посочения в ръководството за потребителя начин.

**Комплектът включва:** лазерен нивелир, калъф, кабел за зареждане, дистанционно управление, скоба за стена, триножник, платформа за повдигане, ръководство за потребителя и гаранция.

## Зареждане на устройството

Свържете USB кабела Type-C към устройството и постоянноковия адаптер (не е включен) чрез USB порт и го свържете към променливотоковото захранване.

## Да започнем

За да отключите устройството, плъзнете превключвателя (3) в отключена позиция. За да изключите устройството, превключете (3) в заключена позиция.

**!** Когато местите лазерния нивелир или го съхранявате, дръжте превключвателя (3) заключен.

## Режим на автоматично нивелиране

Отключете устройството. Всички лазерни лъчи ще се включат. Ако лазерните лъчи премигват често или прозвучи зумерът, поставете устройството върху по-платка повърхност. Използвайте (6) или (8), за да управлявате лазерните лъчи.

## Режим на наклонена линия

Отключете устройството. Натиснете и задръжте (5) за 3 секунди, за да влезете в режима на наклонена линия. В този режим устройството може да се накланя под необходимия ъгъл. По този начин е възможно прожектиране на наклонени линии. Режимът на автоматично нивелиране ще се изключи. Натиснете и задръжте (5) за 3 секунди, за да излезете от този режим.

## Регулиране на яркостта

Отключете устройството. Натиснете (5), за да промените нивото на яркостта. Има четири нива на яркост.

## Режим на светкавица

Отключете устройството. Натиснете и задръжте (6) за 3 секунди, за да влезете в режима на светкавица. Използвайте (6) и (8), за да управлявате лазерните лъчи. Натиснете и задръжте (6) за 3 секунди, или натиснете (5), за да излезете от този режим.

## Импулсен режим

Отключете устройството. Натиснете и задръжте (8) за 3 секунди, за да влезете в импулсен режим. Използвайте (6) и (8), за да управлявате лазерните лъчи. Натиснете и задръжте (8) за 3 секунди, или натиснете (5), за да излезете от този режим.

**!** В импулсен режим яркостта не може да се регулира.

## Спецификации

Работна дистанция	30 m
Цвят на лазера	зелен
Клас на лазера	клас II, 505–550 nm, < 1 mW
Разширен ъгъл	16 линии: 8 хоризонтални (360°), 8 вертикални (360°)
Нива на яркост и време на работа	4 нива на яркост: 1 = 3 ч 20 мин; 2 = 4 ч 20 мин; 3 = 5 ч 44 мин; 4 = 10 ч 23 мин
Режим на компенсация	3°±1°
Ниво на точност	±5 mm/10 m
Адаптер за триножник	отвор с резба 1/4"
Сертификат за водо-/прахоустойчивост	IP54
Диапазон на работната температура	-10... +50 °C
Захранване	акумулаторна литиева батерия 3,7 V, 3500 mA·h

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

## Грижи и поддръжка

Това е лазерен продукт клас II. Моля, никога НЕ гледайте директно в лъча с незащитени очи или през оптично устройство и не го насочвайте към други хора. Не отстранявайте никакви етикети за безопасност. Не насочвайте устройството директно към Слънцето. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. За ремонти и почистване, моля, обръщайте се към местния специализиран сервизен център. Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила. Не използвайте продукта във взривоопасна среда или близо до запалими материали. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.

## Инструкции за безопасност на батериите

Уредът е оборудван с литиева акумулаторна батерия. Това предотвратява честата смяна на батерии. Винаги изключвайте уреда, когато той не се използва. Ако зарядът на батерията е нисък, моля, презаредете уреда своевременно, за да сте сигурни, че измерванията са точни. Не допускате прегряване на акумулаторната батерия. Не допускате пълно разреждане на акумулаторната батерия.

## Гаранция на Ermenrich

Продуктите Ermenrich, с изключение на аксесоарите, имат **5-годишна гаранция** срещу дефекти в материалите и изработката. За всички принадлежности на Ermenrich се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **2 години** от датата на покупката на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Ermenrich във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията.

За допълнителна информация посетете нашия уебсайт: [ermenrich.com](http://ermenrich.com)

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

# CZ Laserový nivelační přístroj Ermenrich LN35

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k použití. Uchovávejte mimo dosah dětí. Přístroj používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití.

**Obsah sady:** laserový nivelační přístroj, pouzdro, nabíjecí kabel, dálkové ovládání, nástěnný držák, stativ, zvedací platforma, návod k použití a záruka.

## Nabíjení přístroje

Připojte kabel USB typu C k zařízení a adaptéru stejnosměrného proudu (není součástí dodávky) pomocí konektoru USB a připojte jej ke zdroji napájení.

## Začínáme

Chcete-li odemknout zařízení, posuňte spínač (3) do odemčené polohy. Chcete-li zařízení vypnout, přepněte spínač (3) do uzamčené polohy.

**!** Při přenášení nebo ukládání laserového nivelačního přístroje nechte spínač (3) zablokovaný.

## Režim automatického vyrovnávání

Odemkněte zařízení. Všechny laserové paprsky se rozsvítí. Pokud laserové paprsky často blikají nebo se ozývá bzučák, umístěte zařízení na rovnější povrch. K ovládání laserových paprsků použijte tlačítko (6) nebo (8).

## Režim šikmých linií

Odemkněte zařízení. Stisknutím a podržením tlačítka (5) po dobu 3 sekund přejdete do režimu šikmých linií. V tomto režimu lze zařízení natočit podle potřeby. Tímto způsobem je možné promítat šikmé linie. Režim samonivelace se vypne. Tento režim ukončíte stisknutím a podržením tlačítka (5) po dobu 3 sekund.

## Nastavení jasu

Odemkněte zařízení. Stisknutím tlačítka (5) změníte úroveň jasu. K dispozici jsou čtyři úrovně jasu.

## Režim blesku

Odemkněte zařízení. Stisknutím a podržením tlačítka (6) po dobu 3 sekund přejdete do režimu blesku. K ovládání laserových paprsků použijte tlačítko (6) a (8). Tento režim ukončíte stisknutím a podržením tlačítka (6) po dobu 3 sekund nebo stisknutím tlačítka (5).

## Pulzní režim

Odemkněte zařízení. Stisknutím a podržením tlačítka (8) po dobu 3 sekund přejdete do pulzního režimu. K ovládání laserových paprsků použijte tlačítko (6) a (8). Tento režim ukončíte stisknutím a podržením tlačítka (8) po dobu 3 sekund nebo stisknutím tlačítka (5).

**!** Nastavení jasu není v pulzním režimu možné.

## Technické údaje

Pracovní vzdálenost	30 m
Barva laseru	zelený
Třída laseru	třída II, 505–550 nm, < 1 mW
Rozšířený úhel	16 řádků: 8 horizontální (360°), 8 vertikální (360°)
Úrovně jasu a pracovní doba	4 úrovně jasu: 1 = 3 hod 20 min; 2 = 4 hod 20 min; 3 = 5 hod 44 min; 4 = 10 hod 23 min
Rozsah kompenzace	3°±1°
Přesnost úrovně	± 5 mm/10 m
Adaptér na stativ	otvor se závitem: 1/4"
Certifikace odolnosti proti vodě/ prachu	IP54
Rozsah provozní teploty	-10... +50 °C
Napájení	3,7 V, 3500 mA·h dobíjecí lithiová baterie

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.



## Péče a údržba

Jedná se o laserový výrobek třídy II. V žádném případě se NEDÍVEJTE do paprsku nebo přes optické zařízení nechráněnými očima a nikdy jej nesměřujte na jiné osoby. Neodstraňujte žádné bezpečnostní štítky. Nemiřte zařízením přímo na Slunce. Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. S opravami veškerého druhu se obraťte na své místní specializované servisní středisko. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Výrobek nepoužívejte ve výbušném prostředí nebo v blízkosti hořlavých materiálů. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě. Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

## Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Přístroj je vybaven dobíjecí lithiovou baterií. Tím se vyhnete časté výměně baterie. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypněte. Pokud je baterie slabá, včas přístroj dobijte, aby byla zajištěna přesnost měření. Baterii nepřehřívejte. Nevybíjejte baterii úplně.

## Záruka Ermenrich

Na výrobky značky Ermenrich, s výjimkou příslušenství, je poskytována **5letá záruka** na vady materiálu a zpracování. Na veškeré příslušenství značky Ermenrich se poskytuje záruka, že po dobu **2 let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně bude bez vad materiálu a provedení. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Ermenrich v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace – navštivte naše webové stránky: [ermenrich.com](http://ermenrich.com)

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

# Ermenrich LN35 Laserniveau

Lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Halten Sie es von Kindern fern. Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

**Das Set enthält:** Laserniveau, Koffer, Ladekabel, Fernsteuerung, Wandhalterung, Stativ, Hebeleplattform, Bedienungsanleitung und Garantie.

## Laden des Geräts

Verbinden Sie das USB Typ-C-Kabel über einen USB-Stecker mit dem Gerät und dem Gleichstromadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) und schließen Sie es an das Stromnetz an.

## Erste Schritte

Schieben Sie den Schalter (3) auf die Entriegelungsposition, um das Gerät zu entriegeln. Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Schalter (3) in die Verriegelungsposition.

**Halten Sie den Schalter (3) verriegelt, wenn Sie das Laserniveau bewegen oder das Gerät lagern.**

## Autom. Nivellierungs-Modus

Entriegeln Sie das Gerät. Alle Laserstrahlen leuchten auf. Wenn die Laserstrahlen häufig blinken oder der Signalton erklingt, stellen Sie das Gerät auf eine flachere Oberfläche. Steuern Sie die Laserstrahlen mit (6) oder (8).

## Geneigte-Linie-Modus

Entriegeln Sie das Gerät. Halten Sie (5) 3 Sekunden lang gedrückt, um den Geneigte-Linie-Modus zu aktivieren. In diesem Modus können Sie das Gerät nach Bedarf ausrichten. Auf diese Weise können geneigte Linien projiziert werden. Der automatische Nivellierungsmodus wird ausgeschaltet. Halten Sie (5) 3 Sekunden lang gedrückt, um diesen Modus zu verlassen.

## Helligkeitsregelung

Entriegeln Sie das Gerät. Drücken Sie (5), um die Helligkeit zu wechseln. Es gibt vier Helligkeitsstufen.

## Blinkmodus

Entriegeln Sie das Gerät. Halten Sie (6) 3 Sekunden lang gedrückt, um den Blinkmodus zu aktivieren. Steuern Sie die Laserstrahlen mit (6) und (8). Halten Sie (6) 3 Sekunden lang gedrückt oder drücken Sie (5), um diesen Modus zu verlassen.

## Puls-Modus

Entriegeln Sie das Gerät. Halten Sie (8) 3 Sekunden lang gedrückt, um den Puls-Modus zu aktivieren. Steuern Sie die Laserstrahlen mit (6) und (8). Halten Sie (8) 3 Sekunden lang gedrückt oder drücken Sie (5), um diesen Modus zu verlassen.

! Die Helligkeit kann im Puls-Modus nicht eingestellt werden.

## Technische Daten

Arbeitsabstand	30 m
Laserfarbe	grün
Laserklasse	Klasse II, 505–550 nm, < 1 mW
Erweiterter Winkel	16 Linien: 8 horizontal (360°), 8 vertikal (360°)
Helligkeitsstufen und Betriebsdauer	4 Helligkeitsstufen: 1 = 3 Std. 20 Min; 2 = 4 Std. 20 Min; 3 = 5 Std. 44 Min; 4 = 10 Std. 23 Min
Kompensationsbereich	3°±1°
Niveau-Präzision	±5 mm/10 m
Stativadapter	1/4-Zoll-Stativgewinde
Wasser-/Staubschutz-Zertifizierung	IP54
Betriebstemperaturbereich	-10... +50 °C
Stromversorgung	3,7 V, 3500 mA·h aufladbarer Lithium-Akku

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

## Pflege und Wartung

Dies ist ein Laserprodukt der Klasse II. Bitte schauen Sie zu NIEMALS mit ungeschützten Augen oder durch ein optisches Instrument direkt in den Strahl und richten Sie ihn nicht auf andere Personen. Entfernen Sie keine Sicherheitsetiketten. Richten Sie das Gerät nicht direkt auf die Sonne. Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Krafteinwirkung. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung oder in der Nähe von entflammbareren Materialien. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort. Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

## Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Das Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Akku ausgestattet. Dadurch wird ein häufiger Austausch des Akkus vermieden. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, schalten Sie es erst ein, nachdem es vollständig aufgeladen ist. Wenn der Akku schwach ist, laden Sie das Gerät bitte rechtzeitig auf, um die Genauigkeit der Messungen zu gewährleisten. Überhitzen Sie den Akku nicht. Entladen Sie den Akku nicht vollständig.

## Ermenrich Garantie

Produkte von Ermenrich mit Ausnahme von Zubehör haben eine **5-jährige Garantie** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Für sämtliches Ermenrich-Zubehör gilt eine **2-jährige Garantie** ab Kaufdatum im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Ermenrich-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind.

Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website: [ermenrich.com](http://ermenrich.com)

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

# ES Nivel láser Ermenrich LN35

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y la guía del usuario antes de utilizar este producto. Mantener fuera del alcance de los niños. Use el dispositivo solo como se especifica en la guía del usuario.

El kit incluye: nivel láser, estuche, cable de carga, mando a distancia, soporte de pared, trípode, plataforma elevadora, guía del usuario y garantía.

## Carga del dispositivo

Conecte el cable USB de tipo C al dispositivo y al adaptador de corriente continua (no incluido) a través de un conector USB y conéctelo a la fuente de alimentación de corriente alterna.

## Primeros pasos

Para desbloquear el dispositivo, deslice el conmutador (3) a la posición de desbloqueo. Para apagar el dispositivo, establezca el conmutador (3) en la posición de bloqueo.

! Cuando cambie el nivel láser o guarde el dispositivo, mantenga el conmutador (3) en la posición de bloqueo.

## Modo de nivelación automática

Desbloquee el dispositivo. Todos los rayos láser se encenderán. Si los rayos láser parpadean con frecuencia o suena un zumbador, coloque el dispositivo sobre una superficie más plana. Utilice (6) u (8) para controlar los haces láser.

## Modo de línea inclinada

Desbloquee el dispositivo. Mantenga pulsado (5) durante 3 segundos para acceder al modo de línea inclinada. En este modo, el dispositivo se puede inclinar según sea necesario. De este modo es posible proyectar líneas inclinadas. El modo de nivelación automática se desactivará. Mantenga pulsado (5) durante 3 segundos para salir de este modo.

## Ajuste del brillo

Desbloquee el dispositivo. Presione (5) para cambiar el nivel de brillo. Hay cuatro niveles de brillo.

## Modo de flash

Desbloquee el dispositivo. Mantenga pulsado (6) durante 3 segundos para acceder al modo de flash. Utilice (6) y (8) para controlar los haces láser. Mantenga pulsado (6) durante 3 segundos o pulse (5) para salir de este modo.

## Modo de pulsación

Desbloquee el dispositivo. Mantenga pulsado (8) durante 3 segundos para entrar al modo de pulsación. Utilice (6) y (8) para controlar los haces láser. Mantenga pulsado (8) durante 3 segundos o pulse (5) para salir de este modo.

! El ajuste del brillo no es posible en el modo de pulsación.

## Especificaciones

Distancia de trabajo	30 m
Color de láser	verde
Clase de láser	clase II, 505–550 nm, < 1 mW
Ángulo ampliado	16 líneas: 8 horizontales (360°), 8 verticales (360°)
Niveles de brillo y tiempo de funcionamiento	4 niveles de brillo: 1 = 3 h 20 min; 2 = 4 h 20 min; 3 = 5 h 44 min; 4 = 10 h 23 min
Intervalo de compensación	3°±1°
Nivel de precisión	±5 mm/10 m
Adaptador para trípode	orificio con rosca de 1/4"
Certificado de protección con el agua/polvo	IP54
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	-10... +50 °C
Fuente de alimentación	batería de litio recargable de 3,7 V y 3500 mA·h

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

## Cuidado y mantenimiento

Este es un producto láser de clase II. NO mire directamente al rayo con los ojos desprotegidos o a través de un dispositivo óptico en ningún momento y nunca lo dirija hacia otras personas. No quite ninguna etiqueta de seguridad. No apunte el dispositivo directamente al sol. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona. Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. No utilice el producto en un entorno explosivo o cerca de materiales inflamables. Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato.

## Instrucciones de seguridad para las baterías

El dispositivo está equipado con una batería recargable de litio. Esto evita el reemplazo frecuente de la batería. Apague siempre el dispositivo cuando no esté en uso. Si la carga de la batería es baja, recargue el dispositivo con suficiente tiempo para que las mediciones sean precisas. No sobrecaliente la batería. No deje que la batería se descargue por completo.

## Garantía Ermenrich

Los productos de Ermenrich, excepto los accesorios, tienen una **garantía de 5 años** contra defectos en materiales y mano de obra. Todos los accesorios Ermenrich están garantizados contra defectos de materiales y de mano de obra durante **2 años** a partir de la fecha de compra. La garantía incluye la reparación o sustitución gratuita del producto Ermenrich en cualquier país en el que haya una oficina Levenhuk si se reúnen todas las condiciones de la garantía.

Para más detalles visite nuestra página web: [ermenrich.com](http://ermenrich.com)

En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

# HU Ermenrich LN35 lézeres szintező

A termék használata előtt figyelmesen olvassa végig a biztonsági utasításokat, valamint a használati útmutatót. **Tartsa gyermekektől elzárva.** Kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint használja az eszközt.

**A készlet tartalma:** lézeres szintező, tok, töltőkábel, távirányító, fali tartó, háromlábú állvány, emelőállvány, használati útmutató és jótállás.

## A készülék töltése

Csatlakoztassa az USB-C kábelt az eszközhöz és a DC adapterhez (a készlet nem tartalmazza) az USB csatlakozó segítségével, majd csatlakoztassa az AC (váltakozóáramú) tápforráshoz.

## Első lépések

Az eszköz feloldásához csúsztassa a (3) kapcsolót a feloldott állásba. A készülék kikapcsolásához állítsa a (3) kapcsolót zárt állásba.

**!** A lézeres szintező áthelyezésekor, illetve tárolásakor a (3) kapcsolót zárt állásban kell tartani.

## Automatikus szintezési mód

Oldja fel a készüléket. Minden lézersugár világítani kezd. Ha a lézersugarak gyors ütemben villognak vagy hangjelzés hallható, helyezze a készüléket egyenletesebb sík felületre. Használja a (6) vagy (8) gombokat a lézersugarak vezérléséhez.

## Dőlt vonalas üzemmód

Oldja fel a készüléket. Nyomja meg az (5) gombot, és tartsa lenyomva 3 másodpercig a döntött vonalas üzemmód aktiválásához. Ebben a módban a készüléken szükség szerint dőlten is használható. Így lehetséges a döntött vonalak kivetítése. Az automatikus szintezés üzemmód ilyenkor kikapcsol. Nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a (5) gombot a módból történő kilépéshez.

## Fényerő-szabályozás

Oldja fel a készüléket. Nyomja meg a (5) gombot a fényerő módosításához. Összesen négy fényerő-szint áll rendelkezésre.

## Villogó üzemmód

Oldja fel a készüléket. Nyomja meg a (6) gombot, és tartsa lenyomva 3 másodpercig a villogó üzemmód aktiválásához. Használja a (6) és (8) gombokat a lézersugarak vezérléséhez. Nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a (6) gombot vagy nyomja meg az (5) gombot a módból történő kilépéshez.

## Impulzus mód

Oldja fel a készüléket. Nyomja meg a (8) gombot, és tartsa lenyomva 3 másodpercig az impulzus üzemmód aktiválásához. Használja a (6) és (8) gombokat a lézersugarak vezérléséhez. Nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a (8) gombot vagy nyomja meg az (5) gombot a módból történő kilépéshez.

**I**mpulzus üzemmódban fényerő-szabályozásra nincs lehetőség.

## Műszaki adatok

Munkatávolság	30 m
Lézer színe	zöld
Lézerosztály	II. osztály, 505–550 nm, < 1 mW
Kiterjesztett szögbeállítás	16 vonal: 8 vízszintes (360°), 8 függőleges (360°)
Fényerő-szintek és üzemidő	4 fényerő-szint: 1 = 3 óra 20 perc; 2 = 4 óra 20 perc; 3 = 5 óra 44 perc; 4 = 10 óra 23 perc
Kompenzációs tartomány	3°±1°
Szintezési pontosság	±5 mm/10 m
Adapter háromlábú állványhoz	1/4"-es menetes furat
Víz-/porállósági tanúsítvány	IP54
Üzemi hőmérséklet-tartomány	-10... +50 °C
Tápellátás	3,7 V, 3500 mA-h újratölthető lítium akkumulátor

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

## Ápolás és karbantartás

Ez egy II. osztályú lézertermék. Kérjük, NE nézzen közvetlenül a fénysugárba védtelen szemmel vagy optikai eszközön keresztül, és soha ne irányítsa azt más személyek felé. Ne távolítsa el a biztonsági címkéket. Ne irányítsa az eszközt közvetlenül a Nap felé. Bármilyen legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ha az eszköz javításra vagy tisztításra szorul, akkor keresse fel vele a helyi szakszervizt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől. Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony anyagok közelében. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt. Kizárólag olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket alkalmazzon, amelyek a műszaki paramétereknek megfelelnek. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget.

## Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági intézkedések

Az eszköz újratölthető lítium akkumulátorral rendelkezik. Így elkerülhető a gyakori elemcsere. Használaton kívül mindig kapcsolja ki a készüléket. Ha az akkumulátor lemerülőben van, a mérések pontossága érdekében időben töltsse fel az eszközt. Ne melegítse túl az akkumulátort. Ne merítse le teljesen az akkumulátort.

## Ermenrich szavatosság

Az Ermenrich termékekre, a hozzátartozó kiegészítők kivételével, **5 év szavatosságot** biztosítunk anyag- és/vagy gyártási hibákra. Az Ermenrich-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ha minden szavatossági feltétel teljesül, akkor a szavatosság értelmében bármely olyan országban kérheti az Ermenrich termék díjmentes javíttatását vagy cseréjét, ahol a Levenhuk vállalat fiókirodát üzemeltet.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: [ermenrich.com](http://ermenrich.com)

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

# IT Livella laser Ermenrich LN35

Leggere attentamente le istruzioni relative alla sicurezza e la guida all'utilizzo prima di usare questo prodotto. **Tenere lontano dai bambini.** Usare il dispositivo solamente per gli scopi specificati nella guida all'utilizzo.

Il kit comprende: livella laser, custodia, cavo di ricarica, telecomando, staffa a muro, treppiede, piattaforma di sollevamento, guida all'utilizzo e garanzia.

## Ricarica del dispositivo

Collegare il cavo USB di tipo C al dispositivo e l'adattatore CC (non incluso) tramite una presa USB e collegarlo all'alimentatore CA.

## Guida introduttiva

Per sbloccare il dispositivo, far scorrere l'interruttore (3) alla posizione di sblocco. Per spegnere il dispositivo, passare l'interruttore (3) alla posizione di blocco.

**!** Quando si muove o si ripone la livella laser, tenere bloccato l'interruttore (3).

## Modalità di livellamento automatico

Sbloccare il dispositivo. Tutti i raggi laser si illumineranno. Se i raggi laser lampeggiano frequentemente o il cicalino suona, posizionare il dispositivo su una superficie più piana. Utilizzare (6) o (8) per controllare i raggi laser.

## Modalità a linee inclinate

Sbloccare il dispositivo. Tenere premuto (5) per 3 secondi per accedere alla modalità a linee inclinate. In questa modalità il dispositivo può essere angolato come necessario. In questo modo è possibile proiettare linee inclinate. La modalità di livellamento automatico verrà spenta. Tenere premuto (5) per 3 secondi per uscire da questa modalità.

## Regolazione della luminosità

Sbloccare il dispositivo. Premere (5) per cambiare il livello di luminosità. Sono disponibili quattro livelli di luminosità.

## Modalità flash

Sbloccare il dispositivo. Tenere premuto (6) per 3 secondi per accedere alla modalità flash. Utilizzare (6) e (8) per controllare i raggi laser. Tenere premuto (6) per 3 secondi o premere (5) per uscire da questa modalità.

## Modalità pulsata

Sbloccare il dispositivo. Tenere premuto (8) per 3 secondi per accedere alla modalità pulsata. Utilizzare (6) e (8) per controllare i raggi laser. Tenere premuto (8) per 3 secondi o premere (5) per uscire da questa modalità.

**!** La regolazione della luminosità non è possibile nella modalità pulsata.

## Specifiche

Distanza di lavoro	30 m
Colore laser	verde
Classe laser	classe II, 505–550 nm, < 1 mW
Angolo di apertura	16 linee: 8 orizzontali (360°), 8 verticali (360°)
Livelli di luminosità e autonomia	4 livelli di luminosità: 1 = 3 h 20 min; 2 = 4 h 20 min; 3 = 5 h 44 min; 4 = 10 h 23 min
Range di compensazione	3°±1°
Accuratezza della livella	±5 mm/10 m
Adattatore per treppiede	foro filettato da 1/4"
Certificazione di resistenza all'acqua/ polvere	IP54
Intervallo di temperature d'esercizio	-10... +50 °C
Alimentazione	batteria al litio ricaricabile da 3,7 V, 3500 mA-h

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

## Cura e manutenzione

Questo prodotto è un laser di classe 2. NON guardare mai direttamente il centro del fascio a occhio nudo né attraverso uno strumento ottico e non dirigere mai il fascio verso altre persone. Non rimuovere nessuna etichetta di sicurezza. Non puntare il dispositivo verso il Sole. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Non usare il prodotto in presenza di esplosivi o vicino a materiali infiammabili. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico.

## Istruzioni di sicurezza per le batterie

Il dispositivo è dotato di una batteria al litio ricaricabile. Questo evita la frequente sostituzione delle batterie. Spegnerne sempre il dispositivo quando non viene utilizzato. Se la carica della batteria è bassa, ricaricare il dispositivo in tempo per garantire che le misurazioni siano accurate. Non surriscaldare la batteria. Non scaricare completamente la batteria.

## Garanzia Ermenrich

I prodotti Ermenrich, ad eccezione degli accessori, sono coperti da **5 anni di garanzia** per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Tutti gli accessori Ermenrich godono di una garanzia di **2 anni** a partire dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. La garanzia conferisce il diritto alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto Ermenrich in tutti i paesi in cui è presente una sede Levenhuk, a patto che tutte le condizioni di garanzia siano rispettate.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: [ermenrich.com](http://ermenrich.com)

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

# PL Poziomica laserowa Ermenrich LN35

Przed użyciem tego produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa i instrukcją obsługi.  
Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Używać urządzenia tylko w sposób określony w instrukcji obsługi.

**Zawartość zestawu:** poziomica laserowa, futerał, kabel do ładowania, pilot, wspornik do montażu na ścianie, statyw, platforma podnośnikowa, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

## Ładowanie urządzenia

Podłącz kabel USB typu C do urządzenia i zasilacza DC (brak w zestawie) za pośrednictwem gniazda USB, a następnie podłącz zasilacz do sieci elektrycznej.

## Pierwsze kroki

Aby odblokować urządzenie, ustaw przełącznik (3) w położeniu odblokowania. Aby wyłączyć urządzenie, ustaw przełącznik (3) w położeniu blokady.

**!** Podczas przestawiania poziomicz laserowej lub jej przechowywania przełącznik (3) musi być ustawiony w położeniu blokady.

## Tryb automatycznego poziomowania

Odblokuj urządzenie. Wszystkie wiązki lasera zaczną świecić. Jeśli wiązki lasera często błyskają lub urządzenie emituje sygnał dźwiękowy ustaw urządzenie na bardziej płaskiej powierzchni. Użyj przycisków (6) lub (8) do sterowania wiązkami lasera.

## Tryb linii ukośnych

Odblokuj urządzenie. Naciśnij przycisk (5) i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby przejść do trybu linii ukośnych. W trybie urządzenie można ustawić pod żądanym kątem. W ten sposób można rzutować linie ukośne. Tryb automatycznego poziomowania będzie wyłączony. Naciśnij przycisk (5) i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wyjść z tego trybu.

## Regulacja jasności

Odblokuj urządzenie. Naciśnij przycisk (5), aby zmienić poziom jasności. Dostępne są cztery poziomy jasności.

## Tryb błysku

Odblokuj urządzenie. Naciśnij przycisk (6) i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby przejść do trybu błysku. Użyj przycisków (6) i (8) do sterowania wiązkami lasera. Naciśnij przycisk (6) i przytrzymaj przez 3 sekundy lub naciśnij przycisk (5), aby wyjść z tego trybu.

## Tryb pulsacyjny

Odblokuj urządzenie. Naciśnij przycisk (8) i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby przejść do trybu pulsacyjnego. Użyj przycisków (6) i (8) do sterowania wiązkami lasera. Naciśnij przycisk (8) i przytrzymaj przez 3 sekundy lub naciśnij przycisk (5), aby wyjść z tego trybu.

**!** W trybie pulsacyjnym nie można regulować poziomu jasności.

## Dane techniczne

Zakres roboczy	30 m
Kolor lasera	zielony
Klasa lasera	klasa II, 505–550 nm, < 1 mW
Kąt projekcji	16 linii: 8 poziomych (360°), 8 pionowych (360°)
Poziomy jasności i czas pracy	4 poziomy jasności: 1 = 3 godz. 20 min; 2 = 4 godz. 20 min; 3 = 5 godz. 44 min; 4 = 10 godz. 23 min
Zakres kompensacji	3°±1°
Dokładność poziomicy	±5 mm/10 m
Adapter do statywu	otwór z gwintem 1/4"
Certyfikat wodoszczelności/ pyłoszczelności	IP54
Zakres temperatury pracy	-10... +50 °C
Zasilanie	akumulator litowy 3,7 V, 3500 mA·h

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

## Konserwacja i pielęgnacja

Jest to produkt laserowy klasy II. Nigdy NIE należy patrzeć bezpośrednio w wiązkę laserową gołym okiem ani przez urządzenie optyczne i nigdy nie należy kierować jej w stronę innych osób. Nie należy usuwać żadnych etykiet bezpieczeństwa. Nie należy kierować urządzenia bezpośrednio na słońce. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chroń przyrząd przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie używać produktu w środowisku zagrożonym wybuchem ani w pobliżu materiałów łatwopalnych. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! W razie połamania jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

## Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowy. Pozwala to uniknąć częstej wymiany baterii. Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane. Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, należy naładować urządzenie na czas, aby zagwarantować dokładność pomiarów. Nie przegrzewać akumulatora. Nie należy całkowicie rozładowywać akumulatora.

## Gwarancja Ermenrich

Produkty Ermenrich, z wyjątkiem dedykowanych do nich akcesoriów, mają **5-letnią gwarancję** na wady materiałowe i wykonawcze. Wszystkie akcesoria Ermenrich są wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych i pozostaną takie przez **2 lata** od daty zakupu detalicznego. Levenhuk naprawi lub wymieni produkt w dowolnym kraju, w którym Levenhuk posiada swój oddział, o ile spełnione będą warunki gwarancji.

Więcej informacji na ten temat podano na stronie: [ermenrich.com](http://ermenrich.com)

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.



# PT Nível laser Ermenrich LN35

Leia atentamente as instruções de segurança e o manual do usuário antes de utilizar este produto. **Mantenha-se afastado de crianças.** Utilize o dispositivo apenas conforme especificado no manual do usuário.

O kit inclui: nível de laser, caixa, cabo de carregamento, controlo remoto, suporte de parede, tripé, plataforma de elevação, manual do usuário e garantia.

## Carregamento do dispositivo

Ligue o cabo USB tipo C ao dispositivo e ao adaptador CC (não incluído) através de uma ficha USB e, em seguida, ligue-o à fonte de alimentação CA.

## Introdução

Para desbloquear o dispositivo, deslize o interruptor (3) para a posição de desbloqueio. Para desligar o dispositivo, coloque o interruptor (3) na posição de bloqueio.

**!** Ao mover ou guardar o nível laser, mantenha o interruptor (3) na posição de bloqueio.

## Modo de nivelamento automático

Desbloqueie o dispositivo. Todos os feixes laser irão acender-se. Se os feixes laser ficarem intermitentes ou ouvir um sinal sonoro, coloque o dispositivo numa superfície plana. Utilize (6) ou (8) para controlar os feixes laser.

## Modo de linha inclinada

Desbloqueie o dispositivo. Prima sem soltar (5) durante 3 segundos para entrar no modo de linha inclinada. Neste modo, o dispositivo pode ser inclinado conforme necessário. Desta forma, é possível projetar linhas inclinadas. O modo de nivelamento automático é desativado. Prima sem soltar (5) durante 3 segundos para sair deste modo.

## Ajuste da luminosidade

Desbloqueie o dispositivo. Prima (5) para alterar o nível de luminosidade. Existem quatro níveis de luminosidade.

## Modo de intermitência

Desbloqueie o dispositivo. Prima sem soltar (6) durante 3 segundos para entrar no modo de intermitência. Utilize (6) e (8) para controlar os feixes laser. Prima sem soltar (6) durante 3 segundos ou prima (5) para sair deste modo.

## Modo de impulso

Desbloqueie o dispositivo. Prima sem soltar (8) durante 3 segundos para entrar no modo de impulso. Utilize (6) e (8) para controlar os feixes laser. Prima sem soltar (8) durante 3 segundos ou prima (5) para sair deste modo.

**!** Não é possível ajustar a luminosidade no modo de impulso.

## Especificações

Distância de trabalho	30 m
Cor do laser	verde
Classe laser	classe II, 505–550 nm, < 1 mW
Ângulo expandido	16 linhas: 8 horizontais (360°), 8 verticais (360°)
Níveis de luminosidade e tempo de funcionamento	4 níveis de luminosidade: 1 = 3 h 20 min; 2 = 4 h 20 min; 3 = 5 h 44 min; 4 = 10 h 23 min
Intervalo de compensação	3°±1°
Precisão do nível	±5 mm/10 m
Adaptador do tripé	furo roscado de 1/4"
Certificação à prova de água/pó	IP54
Intervalo de temperatura de funcionamento	-10... +50 °C
Fonte de alimentação	bateria de lítio recarregável de 3,7 V, 3500 mA·h

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

## Cuidado e manutenção

Este é um produto laser de classe II. NÃO olhe diretamente para o feixe com os olhos desprotegidos ou através de um dispositivo ótico e nunca dirija o feixe para outras pessoas. Não remova quaisquer etiquetas de segurança. Não aponte o dispositivo diretamente para o sol. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Não utilize o produto em ambiente explosivo ou perto de materiais inflamáveis. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica.

## Instruções de segurança da bateria

O dispositivo está equipado com uma bateria de lítio recarregável. Isto evita uma substituição frequente da bateria. Desligue sempre o dispositivo quando não estiver em utilização. Se a carga de bateria for baixa, recarregue o dispositivo a tempo para garantir que as medições são precisas. Não sobreaqueça a bateria. Não descarregue a bateria por completo.

## Garantia Ermenrich

Os produtos Ermenrich, exceto seus acessórios, estão abrangidos por uma **garantia de 5 anos** contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Ermenrich têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante **2 anos** a partir da data de compra a retalho. A garantia inclui o direito à reparação ou substituição gratuita do produto Ermenrich em qualquer país que tenha uma filial da Levenhuk, caso estejam reunidas todas as condições da garantia.

Para mais detalhes, visite o nosso web site: [ermenrich.com](http://ermenrich.com)

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

## **RU** Лазерный уровень Ermenrich LN35

Перед использованием прибора необходимо внимательно прочесть инструкции по технике безопасности и руководство пользователя. Храните прибор в недоступном для детей месте. Используйте прибор только согласно указаниям в руководстве пользователя.

**Комплект поставки:** лазерный уровень, кейс, зарядный кабель, пульт дистанционного управления, настенный кронштейн, штатив, подъемная платформа, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

## Зарядка устройства

Подключите кабель USB Type-C к устройству. Затем с помощью адаптера постоянного тока (не входит в комплект) через USB-разъем подключите его к сети переменного тока.

## Начало работы

Чтобы разблокировать прибор, переведите переключатель (3) в разблокированное положение. Чтобы выключить прибор, переведите переключатель (3) в положение блокировки.

**!** При перемещении лазерного уровня или его хранении держите переключатель (3) в положении блокировки.

## Режим автовыравнивания

Разблокируйте прибор. Лазерные лучи засветятся. Если лазерные лучи часто мигают, а встроенный зуммер издает звуковой сигнал, поставьте прибор на более ровную поверхность. Используйте кнопки (6) и (8) для управления лазерными лучами.

## Режим наклонной линии

Разблокируйте прибор. Нажмите и удерживайте кнопку (5) в течение 3 секунд, чтобы войти в режим наклонной линии. В этом режиме прибор можно наклонять под нужным углом. Таким образом, можно проецировать наклонные линии, при этом автоматическое выравнивание будет отключено. Нажмите и удерживайте кнопку (5) в течение 3 секунд, чтобы выйти из этого режима.

## Настройка яркости

Разблокируйте прибор. Нажимайте кнопку (5), чтобы настроить яркость. Предусмотрено четыре уровня яркости.

## Режим вспышки

Разблокируйте прибор. Нажмите и удерживайте кнопку (6) в течение 3 секунд, чтобы войти в режим вспышки. Используйте кнопки (6) и (8) для управления лазерными лучами. Нажмите и удерживайте кнопку (6) в течение 3 секунд или нажмите кнопку (5), чтобы выйти из режима вспышки.

## Режим пульсации

Разблокируйте прибор. Нажмите и удерживайте кнопку (8) в течение 3 секунд, чтобы войти в режим пульсации. Используйте кнопки (6) и (8) для управления лазерными лучами. Нажмите и удерживайте кнопку (8) в течение 3 секунд или нажмите кнопку (5), чтобы выйти из режима пульсации.

**!** В режиме пульсации регулировка яркости невозможна.

## Технические характеристики

Рабочее расстояние	30 м
Цвет лазера	зеленый
Класс лазера	класс II, 505–550 нм, < 1 мВт
Угол развертывания	16 линий: 8 по горизонтали (360°), 8 по вертикали (360°)
Уровни яркости и время работы	4 уровня яркости: 1 = 3 ч 20 мин; 2 = 4 ч 20 мин; 3 = 5 ч 44 мин; 4 = 10 ч 23 мин
Диапазон компенсирования	3°±1°
Точность измерения уровня	±5 мм на 10 м
Резьбовое крепление к штативу	резьбовое отверстие 1/4"
Сертификация степени влаго- и пылезащиты	IP54
Диапазон рабочих температур	-10... +50 °C
Источник питания	литиевый аккумулятор, 3,7 В, 3500 мА·ч

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

## Уход и хранение

Это лазерный продукт класса II. Никогда не смотрите на лучи без защиты для глаз или с помощью любого оптического устройства и не направляйте лазерный луч на других людей. Не удаляйте предупредительные наклейки. Не направляйте прибор на Солнце. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не используйте прибор во взрывоопасной среде или вблизи легковоспламеняющихся материалов. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью.

## Использование элементов питания

Устройство оснащено перезаряжаемым литиевым аккумулятором. Это позволяет избежать частой замены батарей. Выключайте устройство, когда оно не используется. Если заряд аккумулятора низкий, зарядите устройство, чтобы измерения были точные. Не допускайте перегрева батареи. Не допускайте полной разрядки батареи.

## Гарантия Ermenrich

Техника Ermenrich, за исключением аксессуаров, обеспечивается **пятилетней гарантией** со дня покупки. Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия Ermenrich требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки.

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте [ermenrich.com](http://ermenrich.com)

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

# TR Ermenrich LN35 Lazer Terazisi

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatlarını ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. **Çocuklardan uzak tutun.** Cihazı yalnızca kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

**Kit içeriği:** lazer terazisi, çanta, şarj kablosu, uzaktan kumanda, duvar braketi, üç ayak sehpa, kaldırma platformu, kullanma kılavuzu ve garanti.

## Cihazın şarj edilmesi

USB Tip-C kablosunu bir USB fişi ile cihaza ve DC adaptörüne (dahil değildir) bağlayın ve AC güç kaynağına takın.

## Başlarken

Cihazın kilidini açmak için düğmeyi (3) kilit açık konuma kaydırın. Cihazı kapatmak için düğmeyi (3) kilitli konuma getirin.

**!** Lazerli su terazisini taşıırken veya saklarken anahtarı (3) kilitli tutun.

## Otomatik dengeleme modu

Cihazın kilidini açın. Lazer ışınlarının tamamı yanacaktır. Lazer ışınları çok sık yanıp söner ya da sesli ikaz çıkarsa, cihazı düz bir yüzeye yerleştirin. Lazer ışınlarını kontrol etmek için (6) ya da (8) düğmesini kullanın.

## Eğimli çizgi modu

Cihazın kilidini açın. Eğimli çizgi moduna girmek için (5) düğmesini 3 saniye basılı tutun. Bu modda cihaza gerektiği gibi açılı verilebilir. Bu yöntemle eğimli çizgileri yansıtmak mümkündür. Otomatik dengeleme modu kapatılacaktır. Bu moddan çıkmak için (5) düğmesini 3 saniye basılı tutun.

## Parlaklık ayarı

Cihazın kilidini açın. Parlaklık seviyesini ayarlamak için (5) düğmesine basın. Dört parlaklık seviyesi mevcuttur.

## Flaş modu

Cihazın kilidini açın. Flaş moduna girmek için (6) düğmesini 3 saniye basılı tutun. Lazer ışınlarını kontrol etmek için (6) ve (8) düğmesini kullanın. Bu moddan çıkmak için (6) düğmesini 3 saniye basılı tutun ya da (5) düğmesine basın.

## Puls modu

Cihazın kilidini açın. Puls moduna girmek için (8) düğmesini 3 saniye basılı tutun. Lazer ışınlarını kontrol etmek için (6) ve (8) düğmesini kullanın. Bu moddan çıkmak için (8) düğmesini 3 saniye basılı tutun ya da (5) düğmesine basın.

**!** Puls modunda parlaklık ayarı mümkün değildir.

## Teknik Özellikler

Çalışma mesafesi	30 m
Lazer rengi	yeşil
Lazer sınıfı	sınıf II, 505–550 nm, < 1 mW
Genişletilmiş açı	16 satır: 8 yatay (360°), 8 dikey (360°)
Parlaklık seviyeleri ve çalışma süresi	4 parlaklık seviyesi: 1 = 3 sa 20 dak; 2 = 4 sa 20 dak; 3 = 5 sa 44 dak; 4 = 10 sa 23 dak
Telafi aralığı	3°±1°
Su terazisi doğruluğu	±5 mm/10 m
Üçayak adaptörü	1/4" dişli delik
Su-/toz geçirmezlik sertifikasyonu	IP54
Çalışma sıcaklığı aralığı	-10... +50 °C
Güç kaynağı	3,7 V, 3500 mA-h yeniden şarj edilebilir lityum pil

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

## Bakım ve onarım

Bu bir sınıf II lazer ürünüdür. Hiçbir zaman ışına çıplak gözle veya bir optik cihazla yoluyla doğrudan BAKMAYIN ve ışını kesinlikle başkalarına doğrultmayın. Hiçbir güvenlik etiketini çıkarmayın. Cihazı doğrudan güneşe yöneltmeyin. Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Ürünü patlayıcı ortamda ya da yanıcı malzemelerin yakınında kullanmayın. Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın. Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın. Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayı denemeyin! Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır.

## Pil güvenliği talimatları

Cihaz, şarj edilebilir bir lityum pil ile donatılmıştır. Bu, pilin sık olarak değiştirilmesini önler. Kullanılmadığı zaman cihazı her zaman kapatın. Pil şarjı düşükse, ölçümlerin doğru olmasını sağlamak için lütfen cihazı zamanında şarj edin. Pili aşırı ısıtmayın. Pili tamamen boşaltmayın.

## Ermenrich Garantisi

Tüm Ermenrich ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **5 yıl garantilidir**. Tüm Ermenrich aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Ermenrich ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: [ermenrich.com](http://ermenrich.com)

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.